



الأمم
المتحدة

UNEP/MC/COP.6/7

Distr.: General
28 July 2025

Arabic
Original: English

اتفاقية
ميناماتا
بشأن الزئبق



مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق
الاجتماع السادس

جنيف، 3-7 تشرين الثاني/نوفمبر 2025
البند 4 (ج) من جدول الأعمال المؤقت*

مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها أو
يتخذ إجراءً بشأنها: تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق

مسائل تُعرض على مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها عملاً بالمقرر ا م-7/5 بشأن تعدين
الذهب الحرفي والضيق النطاق

مذكرة من الأمانة

أولاً- مقدمة

1- لا يزال تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق هو القطاع الذي يشهد أكبر استخدام للزئبق وانبعثاته وإطلاقاته على مستوى العالم، مع ما يترتب على ذلك من آثار كبيرة على صحة الإنسان والأراضي والنظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي.

2- وتقدم هذه المذكرة معلومات عن حالة تنفيذ الولايات المنصوص عليها في المقرر ا م-7/5 بشأن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق، الذي اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه الخامس.

ثانياً- تنفيذ المقرر ا م-7/5

ألف- التقدم المحرز فيما يتعلق بالإخطارات وتقديم الخطط والاستعراضات بموجب المادة 7

3- في الفقرة 1 من المقرر ا م-7/5، دُعيت جميع الأطراف التي أخطرت الأمانة عملاً بالفقرة 3 من المادة 7، ولا سيما الأطراف التي تلقت دعماً من مرفق البيئة العالمية لوضع خطط عملها الوطنية، ولكنها لم تقدم خططها بعد، إلى تقديم الخطط النهائية إلى الأمانة في أقرب وقت ممكن، مع مراعاة الموعد النهائي المحدد في الفقرة 3 (ب) من المادة 7. وفي الفقرة 2 من المقرر، طُلب إلى جميع الأطراف التي قدمت خطط عملها الوطنية أن تقدم استعراضاً للتقدم المحرز في الوفاء بالتزاماتها بموجب المادة 7 وأن تدرج الاستعراض في تقاريرها التي ستقدمها عملاً بالمادة 21، على النحو المبين في الفقرة 3 (ج) من المادة 7.

4- وفي 22 كانون الثاني/يناير 2024، بعثت الأمانة التنفيذية برسالة إلى جميع مراكز التنسيق الوطنية والبعثات الدائمة تذكّره فيها بضرورة تقديم خطة عمل وطنية أو تقديم استعراض للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 7 من الاتفاقية، إذا كانت هذه الخطة قد قُدمت بالفعل.

5- وفيما يتعلق بوضع خطط العمل الوطنية، قدم مرفق البيئة العالمية حتى 30 حزيران/يونيه 2025، التمويل لـ 50 بلداً⁽¹⁾ لتمكينها من وضع خطط عملها الوطنية، بالإضافة إلى إدراج عنصر عالمي بشأن تخطيط العمل الوطني وإدارة المعارف في برنامجه "PlanetGOLD"⁽²⁾.

1- الإخطارات

6- حتى 31 أيار/مايو 2025، أخطر 51 طرفاً الأمانة بأن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق ومعالجته باستخدام ملغمة الزئبق كان ضئيلاً للغاية في أراضيه. كذلك قدمت أربعة من غير الأطراف مثل هذه الإخطارات؛ ويعد الإخطار من غير الأطراف شرطاً فيما يخص الجهات الموقعة التي تسعى للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية لنشاط تمكيني. وتنتشر الإخطارات على الموقع الشبكي لاتفاقية ميناماتا تحت علامة التبويب "الأطراف"⁽³⁾.

7- وترد في المرفق الثاني لهذه المذكرة معلومات أكثر تفصيلاً عن تقديم الإخطارات والردود عملاً بالسؤال 4-7 من التقرير الوطني الكامل.

2- تقديم خطط العمل الوطنية

8- فيما يتعلق بتقديم خطط العمل الوطنية إلى الأمانة:

(أ) من بين خطط العمل الوطنية الخمسة والثلاثين التي قُدمت إلى الأمانة، قُدمت 5 خطط في عام 2024، بعد تقرير الأمانة إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس، في أوائل تشرين الثاني/نوفمبر 2023.

(ب) إضافةً إلى ذلك، قدمت دولتان من غير الأطراف خطط عملها الوطنية.

(ج) ترد قائمة الأطراف وغير الأطراف التي قدمت خطط عمل وطنية في المرفق الثاني لهذه المذكرة. وجميع الخطط المقدمة إلى الأمانة منشورة على الموقع الشبكي لاتفاقية ميناماتا.

3- استعراض تنفيذ المادة 7

9- بموجب الفقرة 3 (ج) من المادة 7، يتعين على الأطراف، التي قررت أن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق في أراضيها ضئيل للغاية وأخطرت الأمانة بذلك القرار ووضعت وقدمت خطة عمل وطنية، أن تستعرض التقدم المحرز في الوفاء بالتزاماتها بموجب المادة 7 وأن تدرج استعراضها في تقريرها الذي تقدمه بموجب المادة 7. وفي حين أن معظم خطط العمل الوطنية المقدمة تصف آليات التقييم لتتبع التقدم المحرز، فإن الكثير منها يفتقر إلى الإجراءات التفصيلية للاستعراض المطلوب في الفقرة 3 (ج) من المادة 7.

10- ولم يكن من المقرر إجراء أي استعراضات خلال دورة الإبلاغ القصيرة الأولى (16 آب/أغسطس 2017-31 كانون الأول/ديسمبر 2018). وخلال دورة الإبلاغ الكاملة الأولى

(1) يرجى الاطلاع على الوثيقة UNEP/MC/COP.6/INF/13.

(2) يدعم برنامج الأمم المتحدة للبيئة، من خلال أمانة شراكة الزئبق العالمية ومجال شراكة تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق التابع للشراكة، عنصر إدارة معارف عالمي لمشاريع خطط العمل الوطنية التي يمولها مرفق البيئة العالمية وينفذها برنامج الأمم المتحدة للبيئة. ويشمل ذلك الحفاظ على مركز المعرفة الخاص بخطط العمل الوطنية، وتنظيم فعاليات وحلقات دراسية شبكية تبادل الخبرات، وتنظيم لوحات متابعة ديناميكية لتتبع التقدم المحرز في خطط العمل الوطنية وتقديم المساعدة الفنية الخاصة بكل بلد.

(3) تاريخ الإخطار هو التاريخ الذي يتم فيه حساب الموعد النهائي لتقديم خطة العمل الوطنية. ويجب على أي طرف أو غير طرف يقدم إخطاراً إلى الأمانة عملاً بالفقرة 3 من المادة 7 من الاتفاقية أن يقدم خطة عمله الوطنية بعد ثلاث سنوات من تاريخ الإخطار، أو بعد ثلاث سنوات من بدء نفاذ الاتفاقية بالنسبة لذلك الطرف، أيهما أبعد.

16) آب/أغسطس 2017-31 كانون الأول/ديسمبر 2020)، ردت أربعة أطراف على السؤال 7-4، الذي طُلب فيه من الأطراف إرفاق أحدث استعراض لها بتقريرها⁽⁴⁾. ولم تُقدّم أي خطط خلال دورة الإبلاغ القصيرة الثانية التالية (1 كانون الثاني/يناير 2021-31 كانون الأول/ديسمبر 2022). واستجابةً للدعوة الواردة في الفقرة 3 من المقرر ا م-7/5، وافق مجلس مرفق البيئة العالمية في اجتماعه السابع والستين على إدراج نشاط تمكيني جديد في إطار اتفاقية ميناماتا، بشأن عمليات استعراض تنفيذ المادة 7، لدعم الأطراف في إعداد استعراضها.

11- وأعدت الأمانة، بالتعاون مع شراكة الزئبق العالمية، مشاريع فروع بشأن استعراض تنفيذ المادة 7 لإدراجها في وثيقة التوجيه الحالية بشأن وضع خطة عمل وطنية لتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق⁽⁵⁾. والهدف من الفروع الجديدة هو تيسير الاستعراضات ودعم مراكز التنسيق الوطنية في تنظيم المعلومات عن نتائج الاستعراض لإدراجها في تقاريرها المطلوبة بموجب المادة 21. وترد التعديلات المقترحة في الوثيقة UNEP/MC/COP.6/7/Add.1 وتتضمن فروعاً عن العمل الفعال للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة الآخرين ومشاركتهم الفعالة، على النحو المطلوب في الفقرة 7 من المقرر 7/5.

باء - العمل الفعال والمشاركة الفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة الآخرين

12- استجابةً للفقرة 7 من المقرر ا م-7/5، وضعت الأمانة، بدعم مالي من أستراليا والنرويج، مشروع دليل مؤقت بشأن العمل الفعال والمشاركة الفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في وضع وتنفيذ واستعراض خطط العمل الوطنية لتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق. ونُشر مشروع الدليل على الموقع الشبكي للاتفاقية في الفترة من 26 آذار/مارس وحتى 30 نيسان/أبريل 2025 للحصول على مدخلات من الأطراف وغيرها⁽⁶⁾. وصدرت النسخة المحدثة في شكل الوثيقة UNEP/MC/COP.6/INF/11. ويستند مشروع الدليل المؤقت إلى استعراض مستندي لبروتوكولات مشاركة مماثلة ويهدف إلى بيان أفضل الممارسات الحالية لإشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. ويُقترح أن يعتبر الدليل مؤقتاً لأنه قد يحتاج إلى مزيد من التطوير بناءً على التعليقات الواردة من الأطراف التي تستخدم الدليل، وكذلك من الشعوب الأصلية ومن المجتمعات المحلية.

13- وعملاً بالفقرة 8 من المقرر ا م-7/5، دعمت الأمانة جهود الأطراف الرامية إلى زيادة الوعي بين الشعوب الأصلية بشأن المخاطر المرتبطة باستخدام الزئبق في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق، بما في ذلك من خلال التدريب الحضورى المتعلق باتفاقية ميناماتا وتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق، بالتعاون مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، وعرضت نتائج الدراسة الاستقصائية التي أجريت بشأن احتياجات وأولويات الشعوب الأصلية فيما يتعلق بآثار الزئبق على الصحة وسبل عيش هذه الشعوب وثقافتها ومعارفها. وكجزء من تلك الأنشطة، نظمت الأمانة فعاليتين، عُقدتا في جنيف: جلسة عُقدت في 7 تموز/يوليه 2025 في برنامج الزمالات للسكان الأصليين؛ وفعالية جانبية بعنوان "حوار بشأن احتياجات وأولويات الشعوب الأصلية فيما يتعلق بآثار التلوث بالزئبق"، عُقدت في 17 تموز/يوليه 2025 خلال الدورة الثامنة عشرة لآلية الخبراء المعنية بحقوق الشعوب الأصلية.

14- وترد قائمة بجميع أنشطة التوعية التي نفذتها الأمانة في الوثيقة UNEP/MC/COP.6/INF/36.

(4) أرفق طرفان خطة عملهما الوطنية، وأرفق طرف واحد دراسة قطاعية وطنية شكلت أساس خطة عمله الوطنية، وأرفق طرف واحد تقريراً قانونياً يحدد الأسس القانونية والتقنية والاستراتيجية لخطة عمله الوطنية.

(5) يمكن الاطلاع على التوجيهات المحدثة بشأن وضع خطة عمل وطنية للحد من استخدام الزئبق في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق، والقضاء عليه حيثما أمكن، على الرابط: <https://minamataconvention.org/en/documents/guidance-developing-national-action-plan-reduce-and-where-feasible-eliminate-mercury-use>.

(6) وردت خمسة تعليقات، من طرف واحد ومنظمة حكومية دولية واحدة وثلاث منظمات للشعوب الأصلية.

جيم-

بذل المزيد من الجهود للمضي قدماً في تنفيذ المادة 7

15- في الفقرة 4 من المقرر ا م-7/5، دُعيت الأطراف ومرفق البيئة العالمية إلى بذل المزيد من الجهود للتماس الفرص للنهوض بتنفيذ المادة 7 في سياق المشاريع المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتدهور الأراضي والمياه الدولية والتجارة، ومواصلة النهوض بتنفيذ خطط العمل الوطنية من خلال المشاريع والبرامج. وتشمل التطورات الرئيسية في هذا المجال ما يلي:

(أ) عملت الأمانة مع منظمة حفظ الطبيعة على وضع وثيقة تقنية بعنوان "إدماج العمل على الحد من التلوث بالزئبق الناجم عن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي" (UNEP/MC/COP.6/INF/27). وتهدف الوثيقة إلى تيسير أوجه التآزر ودعم البلدان في تجسيد أهدافها الوطنية للحد من الزئبق والتحكم فيه في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي بمجرد تنقيحها أو تحديثها لكي تتماشى مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي.

(ب) وقد تمت الموافقة على مشروعين يهدفان إلى معالجة المسائل الصحية والبيئية المتعلقة باستخدام الزئبق في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق في إطار البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية، أحدهما في البرازيل والآخر في إريتريا. ومشروع البرازيل وثيق الصلة بشكل خاص بالفقرة 6 (د) من المقرر ا م-7/5، حيث إنه يركز على إشراك الشعوب الأصلية والمجموعات الأخرى المشاركة في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق في منطقة الأمازون والمتضررة منه، وزيادة وعيها بالآثار الصحية للزئبق وتعزيز ممارسات تعدين أكثر أماناً واستدامةً. وسيدعم مشروع إريتريا تنفيذ خطة العمل الوطنية في البلاد بشأن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق من خلال حملات توعية لمجتمعات التعدين.

(ج) وقد أحرز مرفق البيئة العالمية تقدماً في تنفيذ الفقرة 4 في عدة مجالات، بما في ذلك عن طريق:

'1' الموافقة على مشروع إقليمي لتعزيز فهم أفضل لاتجاهات الزئبق وتحسين التحكم في تدفقات الزئبق في ستة بلدان في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وهو مشروع ينفذه برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ وقد أُطلقت هذه المبادرة، التي تهدف إلى منع وتجنب دخول ما يقرب من 176 طنًا من الزئبق إلى السوق الدولية بشكل مباشر من خلال تحسين الرقابة على التجارة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، في بوغوتا في آذار/مارس 2025؛

'2' زيادة عدد البلدان المشاركة في برنامج PlanetGOLD إلى 27 بلداً، مما يزيد من توسيع نطاق التدخلات ويدعم تنفيذ الأطراف لخطط عملها الوطنية؛ وبحلول حزيران/يونيه 2024، منعت التدخلات في إطار برنامج PlanetGOLD انبعاث 33,8 طن من الزئبق في البيئة ودعمت ما يقرب من 12 400 من عمال المناجم في عملية إضفاء الطابع الرسمي على عملياتهم؛

'3' تخصيص مبلغ 284,8 مليون دولار، في إطار التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية، لبرنامج الأمازون والكونغو والوحدات الأحيائية الحرجة للغابات المتكامل، بما في ذلك خمس وثائق إدارية برنامجية تغطي الوحدات الأحيائية ذات الأهمية العالمية في الأمازون والكونغو والهند والملايو وغابات غينيا في غرب أفريقيا وأمريكا الوسطى؛ وسيدعم البرنامج 25 بلداً من خلال وسائل مختلفة، بما في ذلك تقديم المساعدة في تنفيذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، مثل إطار عمل كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي، التي تتماشى مع أهداف اتفاقية

ميناماتا، ولا سيما في مجالات تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق، والحد من استخدام الزئبق، واستصلاح مواقع التعدين السابقة.

16- وأُتحت الوثيقة التقنية النهائية بشأن الرصد الموقعي للزئبق ومركبات الزئبق في مواقع تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق وحولها (UNEP/MC/COP.5/INF/9) على الموقع الشبكي للاتفاقية في كانون الثاني/يناير 2025⁽⁷⁾. وتقدم الوثيقة رؤى بشأن كيفية المشاركة الفعالة مع الشعوب الأصلية ومع المجتمعات المحلية، وتثوير صانعي السياسات للمساعدة في حماية صحة الإنسان والبيئة، والحد من الأضرار البيئية والآثار على صحة الإنسان وتعزيز حماية البيئة والحفاظ على التنوع البيولوجي في المناطق التي ينتشر فيها تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق.

17- واستجابةً للفقرة 6 (ج) من المقرر 1 م-7/5، التي شُجعت فيها الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرون على تحسين الجهود التعاونية المتعددة الأطراف لإنفاذ القوانين الوطنية المتعلقة بالتجارة الدولية للزئبق، نظمت الأمانة حلقة عمل بعنوان "إدارة تجارة الزئبق: تجارب الأطراف التي لديها قطاع تعدين حرفي وضيق النطاق للذهب"، عقدت في 6 حزيران/يونيه 2024، لتبادل المعلومات عن التحديات المتعلقة بتجارة الزئبق التي تواجهها الأطراف التي لديها قطاع تعدين حرفي وضيق النطاق للذهب والحلول المحتملة. وقد دعم هذا الحدث مالياً الاتحاد الأوروبي ونظمته وزارة البيئة والموارد الطبيعية في الفلبين ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومنظمة شبكة عمل بازل المعنية بالمواد السامة "BAN Toxics". وقد شارك ممثلون من 27 طرفاً لديها تعدين حرفي وضيق النطاق للذهب في أراضيها، بما في ذلك ثمانية مراكز تنسيق وطنية. وقد استفاد هذا الحدث من حضور المشاركين الذين حضروا المحفل العالمي لبرنامج PlanetGOLD المعني بتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق⁽⁸⁾ الذين تبادلوا تجاربهم في تجارة الزئبق في بلدانهم، بما في ذلك تجارة الزئبق من التعدين الأولي للزئبق.

ثالثاً- التحديات التي حُددت من التقارير الوطنية

18- عملاً بأحكام المادة 21 من الاتفاقية، يتعين على كل طرف أن يقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف عن التدابير التي اتخذها لتنفيذ أحكام الاتفاقية، وعن فعالية هذه التدابير والتحديات المحتملة في تحقيق أهداف الاتفاقية. وأحدث التقارير الوطنية المتاحة هي تلك التي قدمتها الأطراف كجزء من دورة الإبلاغ الوطنية القصيرة الثانية، والتي تغطي فترة الإبلاغ من 1 كانون الثاني/يناير 2021 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2022.

19- وفي دورة الإبلاغ القصيرة الثانية أبلغ 14 طرفاً (27 في المائة) من أصل 51 طرفاً قدمت تعليقات في الجزء جيم من نموذج الإبلاغ، فيما يتعلق بالتحديات المحتملة في تحقيق هدف الاتفاقية، عن تحديات تتعلق بالتجارة بالزئبق مع احتمال ارتباطها بتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق، بما في ذلك:

- (أ) الاتجار غير المشروع بالزئبق؛
- (ب) تهريب الزئبق لاستخدامه في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق؛
- (ج) تجارة المنتجات المضاف إليها الزئبق المحظورة.

(7) متاحة على الرابط: <https://minamataconvention.org/en/resources/monitoring-mercury-and-around-artisanal-and-small-scale-gold-mining-sites>.

(8) عُقد المحفل العالمي لبرنامج PlanetGOLD المعني بتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق في الفترة من 3 إلى 5 حزيران/يونيه 2024 في باتانجاس، الفلبين. وشاركت في هذا الحدث مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك ممثلو عمال المناجم والمسؤولون الحكوميون والوكالات الدولية والخبراء الفنيون وأعضاء القطاع الخاص، لتبادل الأدلة والأفكار والدروس المستفادة في النهوض بإضفاء الطابع الرسمي على قطاع تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق والمضي قدماً نحو مستقبل خالٍ من الزئبق. وقد دعم المحفل مرفق البيئة العالمية وقاده برنامج الأمم المتحدة للبيئة بالشراكة مع أمانة اتفاقية ميناماتا ومنظمة الحفظ الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

20- وإضافةً إلى ذلك، أبلغ أحد الأطراف عن شاغلين محددتين، أحدهما يتعلق بتيسير تجارة الزئبق من خلال التجارة الإلكترونية أو منصات التجارة عبر الإنترنت، والآخر يتعلق بالمشكلة المستمرة المتمثلة في تحويل الزئبق الذي يباع من خلال عيادات طب الأسنان بشكل غير قانوني لاستخدامه في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق. ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل عن ردود الجزء جيم من التقارير الوطنية الموجزة الثانية في الوثيقة UNEP/MC/COP.6/INF/20.

رابعاً- الإجراء الذي يُقترح أن يتخذه مؤتمر الأطراف

21- قد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في اعتماد مقرر على غرار النص الوارد في المرفق الأول لهذه المذكرة.

مشروع المقرر ا م-6/[-]: تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق: استعراض تنفيذ المادة 7

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يلاحظ أن التلوث الناجم عن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق لا يزال أكبر مصدر عالمي لانبعاثات الزئبق البشرية المنشأ،

وإذ يعترف بالجهود التي بذلتها الأطراف المعنية لوضع وتقديم وتنفيذ خطط عملها الوطنية عملاً بالفقرتين 3 (أ) و(ب) من المادة 7،

وإذ يشير إلى الفقرة 3 (ج) من المادة 7، التي تطلب من جميع الأطراف التي قررت أن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق في أراضيها ضئيل للغاية وأخطرت الأمانة بذلك القرار ووضعت خطط عملها الوطنية وقدمتها، أن تقدم استعراضاً للتقدم المحرز في الوفاء بالتزاماتها بموجب المادة 7 وأن تدرج الاستعراض في تقاريرها التي تقدمها عملاً بالمادة 21،

وإذ يشير أيضاً إلى مقرره ا م-4/4 الذي يدعو الأطراف إلى إشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة المعنيين الآخرين في وضع وتنفيذ خطط عملها الوطنية لتعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق،

1- يدعو الأطراف التي حان موعد تقديم خطط عملها الوطنية بشأن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق عملاً بالفقرة 3 (ب) من المادة 7 إلى تقديم خططها النهائية إلى الأمانة في أقرب وقت ممكن؛

2- يعتمد الفروع المعدلة المتعلقة باستعراض تنفيذ المادة 7، بصيغتها الواردة في الوثيقة UNEP/MC/COP.6/7/Add.1، لإدراجها في وثيقة التوجيه بشأن وضع خطة عمل وطنية للحد من استخدام الزئبق في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق، والقضاء عليه حيثما أمكن؛

3- يطلب إلى الأمانة أن تدرج التعديلات المعتمدة في وثيقة التوجيه وأن تتعاون مع شراكة الزئبق العالمية في نشر التوجيهات المعدلة؛

4- يدعو جميع الأطراف التي قدمت خطط عملها الوطنية إلى تقديم استعراض للتقدم المحرز في الوفاء بالتزاماتها بموجب المادة 7 وإدراج الاستعراض، باستخدام نموذج الإبلاغ الوارد في المرفق 7 للتوجيهات المعدلة، في تقاريرها التي تقدمها عملاً بالمادة 21؛

5- يدعو الأطراف التي أخطرت الأمانة عملاً بالفقرة 3 من المادة 7 إلى الاستفادة من الدليل المؤقت بشأن المشاركة الفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (UNEP/MC/COP.6/INF/11) في وضع وتنفيذ خطط عملها الوطنية وكذلك في استعراضها للتقدم المحرز عملاً بالفقرة 3 (ج) من المادة 7، ويطلب إلى الأمانة أن تلتزم تعليقات على استخدام الدليل المؤقت؛

6- يطلب إلى الأمانة أن تجري تقييماً، بالتعاون مع شراكة الزئبق العالمية وبالإستناد إلى المعلومات المستقاة من خطط العمل الوطنية المقدمة واستعراضات التقدم المحرز في تنفيذ المادة 7، وأن تقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف عن:

(أ) التدابير المتخذة لتنفيذ خطط العمل الوطنية؛

(ب) الاستراتيجيات والأنشطة الناجحة المحددة، والإنجازات التي تحققت في التنفيذ، والتحديات والعوائق التي واجهت الحد من استخدام الزئبق وانبعاثاته وإطلاقاته في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق

والقضاء عليها، بما في ذلك معلومات عن إضفاء الطابع الرسمي على تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق أو تنظيمه وكذلك إدارة التجارة ومنع تحويل الزئبق لاستخدامه في تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق؛

7- يطلب أيضاً إلى الأمانة أن تقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع عن تنفيذ هذا المقرر.

حالة إخطارات تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق، والخطط والردود المقدمة عملاً بالسؤال 7-4 من التقرير الوطني الكامل

ترد في الجدول 1 قائمة بجميع الأطراف التي أخطرت الأمانة بأن تعدين وتصنيع الذهب الحرفي والضيق النطاق باستخدام ملغمة الزئبق كان ضئيلاً للغاية في أراضيها، عملاً بالفقرة 3 من المادة 7، وبين الجدول حالة تقديم خطط عملها الوطنية وردودها على السؤال 7-4 من التقرير الوطني الكامل الأول، بشأن نتائج الاستعراض⁽⁹⁾ عملاً بالفقرة 3 (ج) من المادة 7 من الاتفاقية. وترد في الجدول 2 قائمة بغير الأطراف التي أخطرت الأمانة بأن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق ومعالجته باستخدام ملغمة الزئبق كان ضئيلاً للغاية في أراضيها.

الجدول 1

الأطراف التي أخطرت الأمانة عملاً بالفقرة 3 من المادة 7، وحالة خططها المقدمة وردودها على السؤال 7-4 من التقرير الوطني الكامل الأول

| حالة رد الطرف على السؤال 7-4 من التقرير الوطني الكامل الأول ⁽⁹⁾ | حالة تقديم خطة العمل الوطنية للطرف | تاريخ الإخطار | الطرف |
|--|------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| لم يُرد | لم تُقدّم | 6 تموز/يوليه 2020 | أفغانستان |
| لم يُرد | لم تُقدّم | 30 أيار/مايو 2019 | دولة بوليفيا المتعددة القوميات |
| لم يُرد | لم تُقدّم | 6 كانون الثاني/يناير 2025 | بوتسوانا |
| لم يُرد | لم تُقدّم | 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019 | البرازيل |
| لم يُرد | 6 أيار/مايو 2020 | 15 حزيران/يونيه 2016 | بوركينافاسو |
| لم يُرد | 23 نيسان/أبريل 2020 | 21 آذار/مارس 2016 | بوروندي |
| لم يُرد | لم تُقدّم | 1 تشرين الأول/أكتوبر 2021 | كمبوديا |
| لم يُرد | 28 حزيران/يونيه 2024 | 16 تموز/يوليه 2015 | الكاميرون |
| لم يُرد | 18 كانون الثاني/يناير 2021 | 6 أيار/مايو 2015 | جمهورية أفريقيا الوسطى |
| رد على السؤال | 19 أيلول/سبتمبر 2022 | 29 تموز/يوليه 2019 | تشاد |
| لم يُرد | 15 كانون الثاني/يناير 2024 | 23 حزيران/يونيه 2016 | كولومبيا |
| لم يُرد | 18 آب/أغسطس 2021 | 5 كانون الأول/ديسمبر 2015 | الكونغو |
| لم يُرد | 15 كانون الأول/ديسمبر 2023 | 19 تموز/يوليه 2019 | كوستاريكا |
| لم يُرد | 30 حزيران/يونيه 2023 | 7 كانون الثاني/يناير 2019 | كوت ديفوار |
| لم يُرد | 13 تشرين الأول/أكتوبر 2020 | 21 آب/أغسطس 2015 | إكوادور |
| لم يُرد | لم تُقدّم | 19 آب/أغسطس 2024 | غينيا الاستوائية |
| لم يُرد | 7 تموز/يوليه 2023 | 4 تموز/يوليه 2016 | إريتريا |
| رد على السؤال | 15 أيلول/سبتمبر 2022 | 14 تموز/يوليه 2015 | إسواتيني |
| لم يُرد | لم تُقدّم | 14 آذار/مارس 2025 | إثيوبيا |
| لم يُرد | 22 آذار/مارس 2024 | 11 آذار/مارس 2020 | غابون |
| لم يُرد | 21 نيسان/أبريل 2022 | 10 تموز/يوليه 2015 | غانا |

(9) تطلب الفقرة 3 من المادة 7 من اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق من كل طرف أن يخطر الأمانة إذا قرر ذلك الطرف في أي وقت أن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق ومعالجته في أراضيها ضئيل للغاية. ويقوم الطرف، إذا قرر ذلك، بما يلي:

(أ) وضع وتنفيذ خطة عمل وطنية وفقاً للمرفق جيم؛

(ب) تقديم خطة عمله الوطنية إلى الأمانة في موعد لا يتجاوز ثلاث سنوات بعد بدء نفاذ الاتفاقية بالنسبة له أو بعد ثلاث سنوات من إرسال الإخطار إلى الأمانة، أيهما أبعد؛

(ج) القيام بعد ذلك بتقديم استعراض كل ثلاث سنوات للتقدم المحرز في الوفاء بالتزاماته بموجب هذه المادة وإدراج هذه الاستعراضات في تقاريره المقدمة عملاً بالمادة 21.

| حالة رد الطرف على السؤال 4-7 من التقرير الوطني الكامل الأول ⁽¹⁾ | حالة تقديم خطة العمل الوطنية للطرف | تاريخ الإخطار | الطرف |
|--|------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| لم يزد | 19 نيسان/أبريل 2021 | غير مؤرخ | غينيا |
| لم يزد | 19 تشرين الأول/أكتوبر 2022 | 29 تموز/يوليه 2016 | غيانا |
| لم يزد | لم تُقدّم | 8 أيار/مايو 2015 | هندوراس |
| لم يزد | 4 أيار/مايو 2023 | 8 أيار/مايو 2016 | إندونيسيا |
| لم يزد | 2 أيلول/سبتمبر 2022 | 6 آب/أغسطس 2015 | كينيا |
| لم يزد | 29 تموز/يوليه 2021 | 9 أيار/مايو 2016 | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية |
| لم يزد | لم تُقدّم | 8 حزيران/يونيه 2022 | ليبيريا |
| لم يزد | 5 آذار/مارس 2019 | 13 كانون الثاني/يناير 2016 | مدغشقر |
| لم يزد | 1 حزيران/يونيه 2020 | 1 آذار/مارس 2016 | مالي |
| لم يزد | لم تُقدّم | 2 نيسان/أبريل 2024 | موريتانيا |
| لم يزد | لم تُقدّم | 25 أيلول/سبتمبر 2017 | المكسيك |
| لم يزد | 9 حزيران/يونيه 2020 | 3 تموز/يوليه 2016 | منغوليا |
| لم يزد | 14 آذار/مارس 2024 | 12 كانون الأول/ديسمبر 2014 | موزامبيق |
| لم يزد | لم تُقدّم | 30 كانون الثاني/يناير 2019 | نيكاراغوا |
| لم يزد | 14 تموز/يوليه 2022 | 10 حزيران/يونيه 2016 | النيجر |
| لم يزد | 8 حزيران/يونيه 2021 | 18 حزيران/يونيه 2015 | نيجيريا |
| لم يزد | لم تُقدّم | 6 تشرين الأول/أكتوبر 2021 | باكستان |
| رد على السؤال | 29 كانون الأول/ديسمبر 2021 | 29 تموز/يوليه 2015 | باراغواي |
| رد على السؤال | لم تُقدّم | 8 أيار/مايو 2015 | بيرو |
| لم يزد | لم تُقدّم | 6 أيلول/سبتمبر 2016 | الفلبين |
| لم يزد | 14 كانون الأول/ديسمبر 2023 | 24 حزيران/يونيه 2016 | رواندا |
| لم يزد | 11 كانون الأول/ديسمبر 2019 | 31 كانون الأول/ديسمبر 2016 | السنغال |
| لم يزد | 19 آب/أغسطس 2020 | 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2015 | سيراليون |
| لم يزد | لم تُقدّم | 17 آب/أغسطس 2023 | جنوب أفريقيا |
| لم يزد | 19 آذار/مارس 2024 | غير مؤرخ | سورينام |
| لم يزد | 20 تموز/يوليه 2023 | 12 آذار/مارس 2020 | توغو |
| لم يزد | 5 آذار/مارس 2021 | 7 حزيران/يونيه 2014 | أوغندا |
| لم يزد | 25 شباط/فبراير 2022 | 20 تموز/يوليه 2015 | جمهورية تنزانيا المتحدة |
| لم يزد | 8 آذار/مارس 2023 | 29 تموز/يوليه 2015 | زامبيا |
| لم يزد | 16 آذار/مارس 2021 | 19 حزيران/يونيه 2015 | زيمبابوي |

(أ) يطلب السؤال 4-7 في التقرير الوطني من الطرف المجيب أن يرفق بتقريره الوطني أحدث استعراض أكمله عملاً بالفقرة 3 (ج) من المادة 7، وهو يتعلق باستعراض التقدم الذي أحرزه الطرف في الوفاء بالتزاماته بموجب المادة 7.

الجدول 2

غير الأطراف التي أخطرت الأمانة بأن تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق ومعالجته باستخدام ملغمة الزئبق كان ضئيلاً للغاية في أراضيها وحالة تقديم خطط عملها الوطنية

| حالة تقديم خطة العمل الوطنية لغير الطرف | تاريخ الإخطار | غير الطرف |
|---|----------------------------|-----------------------------|
| لم تُقدّم | 28 آب/أغسطس 2018 | أنغولا |
| قُدمت الخطة في 19 آب/أغسطس 2020 | 25 شباط/فبراير 2016 | جمهورية الكونغو الديمقراطية |
| قُدمت الخطة في 13 أيلول/سبتمبر 2022 | 24 حزيران/يونيه 2016 | قيرغيزستان |
| لم تُقدّم | 18 تشرين الأول/أكتوبر 2016 | ميانمار |